Palm Oil

解　答　P15

Introduction

1

1）1　　2）1　　3）1, 3

4）例 There used to be a lot of trees in the area, but they have been cut down and the plantation has been developed to grow oil palms. Palm oil, which is often used in our daily goods, is produced from oil palms.

5）例 プランテーション開発により植えられた油ヤシの木から生成されたパーム油を、私たちは日々の生活の中の様々な場面で使用している。

解　説

1）木が伐採された場所に小さな植物のようなものが点在していることに注目する。

2）プランテーションで栽培されるものは油ヤシのほかにバナナ、サトウキビ、ゴム、コーヒー、茶、綿花などがある。

3）すべての商品は日常生活で食べたり、使ったりするものであるが indispensable（必要不可欠な）というわけではない。これらの商品にはパーム油が使われていることが多い。

4）1)〜3)の解答をもとに英文をつなげていく。

5）国内自給率が39％しかなく、多くのものを輸入に頼っている日本の食糧事情を思い浮かべる。そこからプランテーション開発によって栽培されたものが、私たちの生活と密接に関わっているという想像力を働かせてほしい。

解　答　P16-18

Reading

2

2）ア、イ、ウ、オ

3）① T　② F　③ F　④ F　⑤ T　⑥ F　⑦ F　⑧ T　⑨ T　⑩ F

4）a サ　b オ　c カ　d オ　e ク　f ケ　g オ　h ク

5）① **下線**

・本文 2 〜 3 行目 (I start my day ~ and boil rice,)
・本文 5 行目 (After breakfast, ~ a nursery center,)
・本文23行目〜25行目 (Just after I go home, ~ and sisters,)
・本文26行目〜27行目 (After dinner, ~ the next morning.)

概要

朝起きたらお米を炊き、朝食後に弟妹を保育園に連れて行く。家へ帰るとすぐ、保育園に弟妹のお迎えに行き、帰宅後は弟妹の面倒を見ながら夕食の準備をする。そして夕食後には、翌日のために水を汲みに行き、鍋を洗い翌朝の火の用意をする。

② **下線**

・本文 8 〜11行目 (my father harvests ~ pick them up.)
・本文12行目 (My brother helps me collect fruits.)
・本文18〜19行目 (My mother and I ~ to a handcart.)
・本文20行目 (We carry ~ on a truck.)

概要

父親は油ヤシを切り落とし、私と弟がそれを拾う。そして、母親と私がそれらを手押し車に載せ、近くの道路まで運びトラックに載せる。

③ **下線**
・本文12〜13行目 (There are ~ injured by them.)
・本文15〜16行目 (She died, ~ and insects pests.)

概要
油ヤシの葉には鋭いとげがある。また、母の姉のジャミラは、農薬や殺虫剤が原因で病気になり亡くなった。したがって、油ヤシのプランテーションは危険である。

6) 例 She will be 23 years old in 10 years, and have some children. She will continue to work at the same oil palm plantation. Also, she might suffer from health problems: her nails will become deformed and her skin will get dry and rough.

7)

記号		目標
ア	—	8
ウ	—	3
カ	—	4
キ	—	5

解説

2) エはキャベツに農薬をまいている様子なので不正解。カ、キはミーナが勉強したりスポーツしたりする様子はないので不正解。クはごみを拾っている場面なので不正解。

3) ① 本文冒頭の I am 13 years old and work at an oil palm plantation や、27行目の I have no holidays. A festival is the only time when I don't have to work. の記述から判断。

② I pour water in a pan and boil rice / As soon as I get home, I start cooking の記述から、ミーナが食事の準備をしたり作ったりしていることがわかる。

③ all family members have breakfast together の記述から判断。

④ my father harvests fruit bunches with a long pole attached [d] a sickle. / It is one of my jobs to pick them up. から、切り落としているのは父親の仕事。

⑤ There are a lot of oil palm leaves which have sharp thorns. We sometimes get injured by them. から判断。

⑥ "Today is the day when my elder sister, Jamira, died. She died, after she became sick because of agricultural chemicals and pesticides to get rid [e] weeds and insects pests. から、死亡理由は油ヤシを食べたからではない。

⑦ I cannot get paid, because I am a child から、給料は支払われていないことがわかる。

⑧ I start cooking, [f] taking care of my little brothers and sisters の記述や保育園への送り迎えの記述から判断。

⑨ After dinner, I go to a well (river) to get water for the next day. の記述から水道施設はないと思われる。

⑩ I think I will die without ever leaving this place, and maybe my child will do the same. の記述から、将来への明るい展望はもっていないことがわかる。

4) a by「〜によって」前置詞のあとは動名詞。 b take 人 to 〜「人を〜へ連れてい

く」 c like「〜のような」 d (be) attached to 〜「〜に付着している」 e get rid of 〜「〜を取り除く」 f while「〜の最中に、〜している間」 g give birth to a child「子どもを産む」 h because of「〜のために」

5) ① 英文が基本的に時系列で書かれていることに注目し、朝起きてから寝るまでの間で「家事」に当たる箇所を読み取る。

② プランテーションに行くのは父、母、ミーナおよび弟の 4 人であることを確認し、主語と動詞に注目して誰が何をするのかを理解する。

③ dangerous と関連している、「ケガをする (injured)」や「死んだ (died)」の語に注目する。

6) I think I will die without ever leaving this place, and maybe my child will do the same. の記述から、今と同じ生活が続き、さらにミーナの母や母の姉に関する記述から児童婚や健康被害が予想される。

7) ○ ミーナは13歳という低年齢にもかかわらず、朝から晩まで働きずくめの生活を強いられている (Goal 8: Decent Work and Economic Growth 働きがいも経済成長も)。

○ ミーナも将来的に母や母の姉のような健康被害を受ける可能性が高い (Goal 3: Good Health and Well-being すべての人に健康と福祉を)。

○ ミーナは学校へ行く機会を奪われている (Goal 4: Quality Education 質の高い教育をみんなに)。

○ ミーナの母は15歳の時にミーナを生んでいることからミーナも低年齢で結婚させられる可能性が高い (Goal 5: Gender Equality ジェンダー平等を実現しよう)。

日本語訳

P16-17

The story of Meena

①My name is Meena. I am 13 years old and work at an oil palm plantation in the Malay Peninsula. ②When the sunlight shines into our house, I start my day by making a fire on the kitchen stove. ③I pour water in a pan and boil rice, and all family members have breakfast together.

④After breakfast, I take my little brothers and sisters to a nursery center, and our family goes to a plantation. ⑤Many laborers like us come there and are assigned to the day's jobs.

⑥When we go to the place allotted by a manager of the plantation, my father harvests fruit bunches with a long pole attached to a sickle. ⑦Each bunch weighs 20 kilograms, and when it falls down on the ground, a lot of coconuts spread all over the ground. ⑧It is one of my jobs to pick them up.

ミーナの話

①私の名前はミーナ。13歳で、マレー半島にあるパーム油（油ヤシ）のプランテーションで働いています。②太陽の光が家の中に差し込むと、私の１日が始まり、台所のかまどの火をおこします。③鍋に水を注ぎ、米を炊き、家族全員で一緒に朝食を食べます。

④朝食後、弟や妹を保育園に連れて行き、家族はプランテーションに行きます。⑤私たちのような労働者はそこに行き、その日の仕事が割り当てられます。

⑥私たちがプランテーションの責任者に割り当てられた場所に行くと、私の父は油ヤシを鎌のついた長い竿を使って収穫します。⑦それぞれの果房は重さが20キログラムあり、地面に落ちるとたくさんの実が地面一面に飛び散ります。⑧その実を拾うのが私の仕事のひとつです。

⑨My brother helps me collect fruits. ⑩I am told to collect all of the fruits. ⑪There are a lot of oil palm leaves which have sharp thorns. ⑫We sometimes get injured by them.

⑬While we were having lunch today, my mother said, “Today is the day when my elder sister, Jamira, died. ⑭She died, after she became sick because of agricultural chemicals and pesticides to get rid of weeds and insects pests. ⑮How poor she was!” I felt very sad.

⑯After lunch, we have to continue our jobs again. ⑰My mother and I pick up heavy bunches and take them to a handcart.

⑱We carry bunches with a handcart to the nearby road, and pile them up on a truck. ⑲My family collected 84 bunches today, which is less than usual. ⑳Today is Pay Day, but I cannot get paid, because I am a child.

㉑In the evening, we go home in a truck. Just after I go home, I go to the nursery center to meet my little brothers and sisters, and go home quickly. ㉒As soon as I get home, I start cooking, while taking care of my little brothers and sisters.

㉓After dinner, I go to a well (river) to get water for the next day. ㉔I also wash pans and prepare to make a fire for the next morning. ㉕Finally I finish every job. ㉖I have no holidays. ㉗A festival is the only time when I don’t have to work.

㉘When I was in bed, I thought, “My favorite grandmother had worked in a rubber plantation which used to exist before an oil palm plantation throughout her life and died. ㉙My mother has been working in an oil palm plantation since she was little. ㉚She gave birth to me when she was 15. ㉛She is still young, but her nails are deformed, and her skin gets dry and rough because of agricultural chemicals. ㉜I think I will die without ever leaving this place, and maybe my child will do the same.”

⑨私の弟は私が実を拾うのを助けてくれます。⑩私はすべての実を拾うように言われています。⑪たくさんの鋭いとげのある油ヤシの葉があります。⑫私たちは時々それでケガをします。

⑬私たちが今日昼食をとっている間、私の母が言うには、「今日は私の姉のジャミラがなくなった日よ。⑭彼女は雑草や害虫を除去するための農薬や殺虫剤が原因で病気になって死んだのよ。⑮かわいそうだったわ！」私はとても悲しくなりました。

⑯昼食後、再び自分たちの仕事を続けなければなりません。⑰私の母と私は重たい油ヤシの果房を拾いあげて手押し車まで運びます。

⑱私たちは果房を手押し車で近くの道路まで運び、そしてトラックの上に積み上げていきます。⑲私の家族は今日は84個の果房を集めましたが、いつもより少なめでした。⑳今日は給料日ですが、私は子どもだから何も支払われません。

㉑夕方に、私たちはトラックで家に帰ります。家に着くとすぐに、私は保育園に行き、弟や妹を迎えに行って、急いで家に帰ります。㉒家に着くとすぐに、弟や妹の面倒を見ながら料理をはじめます。

㉓夕食後、私は井戸（川）に行き、翌日のために水を取ってきます。㉔私はまた鍋を洗って明日の朝のために火をおこす準備をします。㉕ついにすべての仕事を終えました。㉖休日はありません。㉗お祭りのときだけが仕事をしなくてよい唯一の日です。

㉘私はベッドに入ると「私の大好きな祖母は一生、油ヤシのプランテーションの前に存在したゴムのプランテーションで働いていて死んだわ。㉙私の母は小さいときから油ヤシのプランテーションで働いている。㉚母は15歳のときに私を生んだ。㉛母はまだ若いけれど、農薬のために爪は変形しており、肌はカサカサで硬くなっているわ。㉜私はここから離れることもなく死ぬのかな、そして私の子どもも多分同じようになるのかな」と考えました。

解答 P19

And more

3

Meena:

例 I want to get out of this place, and I want to go to school.

Meena's mother:

例 I want Meena to get out of this place, because my elder sister died because of her job here.

The owner of the palm oil plantation:

例 I want to hire more children, because I don't have to pay money to them.

An environmentalist:

例 Oil palm plantation has a negative impact on the environment, so we have to think about the way of our daily lives. I hope more people will become more aware of the problems related to oil palm.

解説

Meena

最後に述べられている気持ちから、人生への諦めのような気持ちが伝わってくる。逆に言えば、そこから脱出したいという願いがあるのではないだろうか。

Meena's mother

ミーナの母の発言から、姉が農薬や殺虫剤が原因で死んだことを悲しんでいることがわかる。ミーナの母として自分の娘にはそうならないように願っているのではないだろうか。

The owner of the palm oil plantation

農場主は当然のことながら儲けを増やしたいと思っているに違いない。そのためには、給料を払う必要がない未成年の子どもたちを多く雇いたいと思っているのではないだろうか。

An environmentalist

環境保護論者は油ヤシのプランテーションに関する多くの問題について懸念している。プランテーションのある地域の地元住民や環境への悪影響を軽減するためには、もっと多くの人にこの問題について関心をもってほしいと思っているのではないだろうか。